

Court ☐ District ☐ County ☐ Juvenile Tribunal <i>De distrito</i> <i>De condado</i> <i>De menores</i> Colorado County: _____ <i>Condado de</i> _____, <i>Colorado</i> Court Address: _____ <i>Dirección del tribunal:</i> _____	▲ Court Use Only ▲ <i>Para uso exclusivo del tribunal</i>
Petitioner/Plaintiff: _____ <i>Demandante:</i> &. y Respondent/Defendant: _____ <i>Demandado:</i> &. y Other Parties: _____ <i>Otras partes:</i> _____	Case Number: _____ <i>Número de causa:</i> _____ Division: _____ <i>División:</i> Courtroom: _____ <i>Sala:</i>
My Name: _____ <i>Me llamo:</i> Address: _____ <i>Dirección:</i> Phone _____ Fax: _____ <i>Teléfono</i> <i>Fax:</i> Email: _____ Atty. Reg.#: _____ <i>Correo electrónico:</i> <i>Núm. de matr. profi:</i>	Case Number: _____ <i>Número de causa:</i> _____ Division: _____ <i>División:</i> Courtroom: _____ <i>Sala:</i>
Certificate of Mediation/ADR Compliance <i>Certificado de mediación o de cumplimiento con la resolución</i> <i>alternativa de disputas</i>	

1. About Me

Información personal

My name is _____.

Me llamo

I am the: ☐ Mediator. ☐ Petitioner. ☐ Respondent/Co-Petitioner.
Soy el: *Mediador* *Demandante* *Demandado o codemandante*

2. Date of Mediation

Fecha de la mediación

(check one) (seleccione una opción)

- ☐ Mediation was held on *(enter date)* _____.
La mediación se llevó a cabo el día _____ *(fecha)*
 The Mediator was *(mediator name/ company)* _____.
El mediador fue (nombre y compañía del mediador) _____.
- ☐ Mediation was not held.
No se llevó a cabo la mediación.
 Because:
Debido a que:
- ☐ The mediator determined mediation was not appropriate. *(ADRI)*
El mediador determinó que no era apropiada la mediación. (ADRI)
- ☐ The *(enter party)* _____ did not pay the mediator's deposit.
El (quién es la parte) _____ no pagó el depósito para los honorarios del mediador.
- ☐ Other: _____
Otra persona _____.

3. Outcome

Resultados

What was the result of mediation?

¿Cuál fue el resultado de la mediación?

- ☐ Fully Resolved. (ADRF)
Se resolvieron los asuntos por completo.
- The mediator gave the parties a written summary of the agreement.
El mediador dio a las partes un resumen por escrito del acuerdo.
 - The (enter party) _____ will file the signed agreement with the Court.
El (quién es la parte) _____ presentará en el tribunal el acuerdo firmado.
- ☐ Partially Resolved.
Se resolvieron los asuntos de manera parcial. (ADRP)
- The mediator listed the remaining issues.
El mediador proporcionó una lista de los asuntos pendientes.
 - The mediator gave the parties a written summary of the agreement.
El mediador dio a las partes un resumen por escrito del acuerdo.
 - The (enter party) _____ will file the signed agreement with the Court.
El (quién es la parte) _____ presentará en el tribunal el acuerdo firmado.
- ☐ Not Resolved. (ADRN)
No se resolvieron los asuntos. (ADRN)
- No issues were resolved.
No se resolvió ningún asunto.
- ☐ Held and Continued. (CADR)
Se celebró la audiencia y se aplazó. (CADR)
- Another session is scheduled for (enter date) _____.
Se programó otra sesión para el día (fecha) _____.
- ☐ Other/ Otros: _____.

4. Certificate of Service

Constancia de notificación oficial

I certify that on (enter date) _____, I gave a copy of this document to (name of people you sent it to) _____ by:

Certifico que el día (fecha) _____, entregué una copia de este documento a (nombres de las personas a quienes se les envió).

☐ Hand Delivery
Entrega en mano

☐ Colorado Courts E-Filing (where available)
Presentación electrónica de los tribunales de Colorado (en donde esté disponible)
(www.jbits.courts.state.co.us/efiling)

☐ Email or Fax to: _____
Por correo electrónico o fax a:

☐ Mail, through the United States Postal Service, addressed to:
Por correo mediante el correo postal de los Estados Unidos enviado a:

5. Sign and Date / Firma y fecha

Signature
Firma

Dated
Fecha